

DEL DR. JUAN F. CAFFERATA

Reflexiones de Semana Santa

La sociedad se asienta y progresa, en la libertad y en el orden. La libertad y el orden, se afirman con el amor. Fruto del amor es la paz.

Estos principios son inmutables.

La sociedad pudo progresar en épocas lejanas de ignorancia, ajustándose a ellos, y retrocede en el día, cuando los desprecia.

Todos los demás son factores secundarios de su bienestar.

Si el orden, está el caos. Sin la libertad, vive la esclavitud. Sin el amor, muere la paz. La sociedad sufre, el progreso se detiene y el hombre oscila fuera de su órbita.

Los problemas sociales, las grandes cuestiones humanas, son manifestaciones de la sociedad que busca el equilibrio perdido.

¿Dónde está el progreso social?

Cuatro mil años el mundo lo persiguió. Pero fuera del pequeño número escogido, apenas lo vislumbraron, las especulaciones de sus grandes filósofos.

El resto de la humanidad, ignoraba.

Los vastos imperios, las civilizaciones pasadas, los colosales del arte, no impedían que la sociedad quedase retardada.

Se hablaba de democracia y los hombres se dividían por castas. La familia y la mujer era una esclava y los hijos propiedad enajenable del señor. La Justicia y los pobres y los enfermos se entregaban a su propia miseria. La dignidad humana y el trabajo era deshonra, y el esclavo era una bestia. La guerra, era la preocupación de los pueblos; el poder, era el abuso; el soberano, el déspota conspicuo, las creencias, una repugnante idolatría.

Era la herencia que legaba el pasado a las generaciones de la era nueva.

Tal sociedad era un campo, dividido por un abismo. Los afortunados de la casta, del poder, de la fuerza, el menor número... y la inmensa muchedumbre, bajo el yugo del trabajo, de la miseria, del dolor.

Los menos dominaban a los más, convencidos de su inferioridad humana.

La fórmula de Roma era un ejemplo social del mundo antiguo: el ciudadano romano, con todas las prerrogativas y todas las potestades... y el resto del mundo: los bárbaros.

Vino Jesús. El Cristo. El Hijo de Dios vivo.

Nació en un pesebre y todas las cunas se alararon hasta quedar aveladas, como cunas hermanas.

Pudieron y quedaron los dolores sublimados hasta la santidad.

Amó y el amor se derramó por el mundo, llenándolo con sus perfumes.

Había y su palabra divina alborzó los pechos de las turbas.

Perdonó y el perdón destruyó la venganza, lavó las manchas y regeneró los criminales.

Fue amigo y la amistad floreció entre los hombres.

Fue obrero, y el trabajo se elevó de la deshonra, a la dignidad más encomendada.

Insultado y su ejemplo pobló de apóstoles el mundo.

Trajo la paz que se cimenta en los espíritus, en vez de la que se afianza en las armas.

Murió y desde la Cruz, con los brazos abiertos: todo lo trajo hacia Él.

Subió a los cielos y como epílogo misterioso de su obra y compendio de las maravillas, quedó: Divino y Humano, Real y Verdadero, en la Eucaristía, como quedaron todos los padres si estuviera en su poder hacerlo.

Esas cunas, ese Obrero, ese Amigo, los dolores, el perdón, el amor, el ejemplo, la paz, la Cruz, la Eucaristía... transformaron al mundo y las antiguas normas sociales fueron reemplazadas por la «buena nueva».

Las bases se mudaron, otra sociología se levantó sobre los cimientos de la antigua.

El pobre pasó al primer rango y el rico cayó los apóstrofes airados.

El trabajo y el obrero fueron el empleo más noble de la actividad humana. El amor al prójimo, un imperioso mandato, para todos los hombres.

El perdón, la condición para ser perdonado.

El matrimonio un vínculo indisoluble, establecido en la base del hogar.

El orden divino y el político, deslindados entre Dios y el César.

La paz una promesa y un premio a los hombres de buena voluntad.

La figura adorable de Jesús, suma de la perfección y de la belleza, verdadero Hombre, se alzó entonces por sobre todas las figuras y por sobre todos los hombres, por sobre todos los siglos y por sobre todas las cosas.

Donde quiera que la sociedad acató sus divinos preceptos, relató el orden y la paz. Donde quiera que los violó, el retardo, el odio y la guerra.

La experiencia es experiencia de siglos. Las utopías y los sistemas extraños no pueden destruirse.

Jesucristo dió a la sociedad su norma. Fue su misión. Esa norma es la Verdad y se mudará los cielos y la tierra... pero no su Palabra...

Y la sociedad tiene que optar por uno de los términos del dilema.

O cristiano, si quiere el orden, la libertad, el amor, la paz, el progreso.

O pagano, si la anarquía, la esclavitud, el odio, la guerra y el retraso.

«ECCE HOMO»

De pie, alta la frente; la mirada al infinito; ensangrentado; las manos ligadas; vestido de escarnio; majestuoso y humilde; varón y manso, divino y humano... está expuesto en el Pretorio ante el pueblo enfurecido, Jesús de Nazareth.

—¿A quién prefieres?—pregunta el juez —«a Cristo o a Barrabás?»

—«A Barrabás!!!»

—«No encuentro culpa en Él»—protesta Pilatos—Pilatos cobarde, prevaricador, ¿por qué entonces le condenas?»

—«Me volvió a la vida», «por su palabra se animaron mis piernas dormidas», y «vieron mis ojos» y «bebí del agua que apacigua para siempre la sed» y «me fueron perdonadas las culpas y brotó en mi pecho el amor»... dicen Lázaro de Betania; el paralítico; eliego de nacimiento; la Samaritana; María de Magdala; ¿por qué entonces el odio?»

Nó hubo ignorancia que no slumbrara, dolor que no mitigara, ni miseria que no socorriera ¿por qué entonces la ingratitude?»

Hasta los niños; los pobres niños de la calle; los deshechos; las escorias; ¿no fueron objeto de sus tiernas predilecciones. Y el pueblo ¿no es como Él; obrero, pobre; abatido, oprimido de lágrimas y dolores ¿por qué entonces la blasfemia?»

¿No predicó una doctrina sublime? ¿No mandó amarse los unos a los otros; dar de comer al hambriento; vestir al desnudo; consolar al triste; ¿por qué entonces el escarnio? ¿Por qué a Barrabás?»

Es que entonces, como hoy, el pueblo era sencillo, ignorante. El orgullo llenaba la cabeza de los doctores; la soberbia el alma de los sabios; y la avaricia el corazón de los ricos.

Y los fariseos; cubiertos de blanco los sepalos de sus hipócritas vidas, le engañaban. Halagaban sus pasiones; le colmaban de promesas mentirosas; le inspiraban el odio, la revuelta, el desorden.

¿Pobre pueblo! ¡Desgraciado pueblo! ¿Por qué escuchaste? ¿Por qué escuchas, la voz que te traiciona?...

Han pasado los siglos y como en los estrados del Pretorio, están de nuevo frente a frente; Jesús y Barrabás; el amor y el odio; Dios y Satan.

Pero, a diferencia de aquel día, en que rebotaron las tinieblas, el amor vence al odio; la humildad a la soberbia; Cristo a Luzbel.

La humanidad aparta su vista del juez prevaricador; del pueblo delirante; de los orgullosos sabios; de los hipócritas fariseos; de los ricos avarientos; de sus mentidos protectores; maldice a Barrabás y corre al Nazareno, al inocente, al Justo; se vuela en sus templos, llora sus dolores; eleva a Él sus plegarias; le hace don de su corazón y se prosterna al pie de sus tabernáculos desde donde Él la atrae con palabras de infinito consuelo, que han de perdurar eternamente:

«Yo soy el camino; la verdad y la vida».

«Mi paz os dejo; la paz os doy».

«El que me sigue no anda en tinieblas».

«Venid a Mi todos los que estáis trabajados y afligidos que Yo os aliviaré».

JUAN F. CAFFERATA.



LA VIRGEN DE LAS ANGUSTIAS

SEÑORA!

Invitamos a Vd. a presenciar la exposición de labores, alombras y retratos bordados con la maquina de sistema D'Ardell que efectuaremos durante esta semana de 8 a 10 y 1/2 p. m.

El manejo de la expresada maquina lo enseñaremos GRATIS en término de 10 minutos a toda persona que lo desee.

25 DE MAYO

810



FRENTE

AL MACCÍO

Una traducción de la sentencia contra Jesús

Al ser removidas en 1280, las ruinas de un templo, en Aquilae, pequeña ciudad de los Abruzzos (Italia), fue hallado, dentro de un tubo de hierro, un pergamino que contenía un curioso documento. Este escrito en caracteres hebraicos y era, en opinión de muchos eruditos, el original de la sentencia dictada contra Jesús por Poncio Pilato.

El documento adquirió rápida celebridad, y de él se sacaron numerosas copias, una de las cuales llegó a España y fue a parar al archivo de Simancas, donde fue catalogado con el número 847 entre los legajos pertenecientes a los «Asuntos de estados» y ocupando el número 1 entre los de la ciudad de Roma.

Por considerarlo sumamente curioso, publicamos a continuación una traducción literal de dicho documento. Dice así:

«En el año XVII de Tiberio César, Emperador de Roma y novena juventud del Universo; durante la olimpiada CXXI, en el año cuatro veces MCXXVII de la creación del mundo, según el cálculo hecho por los obreros; en el LXXXIII de la fundación del Imperio Romano; y CDXXVII de la vuela del convento de Balatona; siendo consules Lucio Plinio, Pontífice Romano; Manricio Saurio, procurador de la Invenible, y Valerio Palatino, gobernador de Judaea; Regente y Gobernador de la ciudad de Jerusalén, Flavio Quarto, presidente gratissimus; go-

bernador de la Baja Galilea, Poncio Pilato; Anás y Caifás, patriarca y gran sacerdote; guardián del templo, Alex Mados, y centuriones, Quinto Cornelio Sublimo y Sexto Pompilio Ruto; el XXV de Marzo.

Yo, Poncio Pilato, representante del Imperio Romano, en este palacio de Lardó, nuestra residencia, juzgo, sentencio y condeno a la pena de muerte a Jesús, llamado el Cristo Nazareno, del país de Galilea, hombre de la ley Masica, sedicioso contra el Emperador Tiberio César; y en razón de ello decido que sufrirá dicha pena sobre la cruz como culpable de haber congregado a muchas gentes, ricas y pobres, provocando insensatos tumultos en toda la Galilea, titulado Hijo de Dios y Rey de Israel, amenazando con la ruina de Jerusalén y al templo; y con la ruina de la ciudad y en el templo divino.

Por tales razones ordeno a mi centurión Quinto Cornelio que conduzca públicamente por las calles de Jerusalén a dicho Jesús, con dos ladrones homicidas, atado y después de haber sido azotado, vestido de púrpura y coronado de espinas, llevando la cruz sobre sus hombros, a fin de que sirva de escarmiento a los malhechores.

Y todos saldrán por la puerta llamada Antonina e irán hasta el monte denominado

de las Calaveras, donde, después de haber sido crucificado el reo, permanecerá expuesto su cuerpo en la cruz, como espectáculo del castigo reservado a los criminales.

Sobre la cruz, será colocada la inscripción siguiente, en tres lenguas, hebraico, griego y latín: en hebreo, *Olei olidias*; en griego, *Jesus Nazarenus*; en latín, *Jesus Nazarenus, Rex Judaeorum*.

Asimismo ordenamos que ningún persona cualquiera que sea su clase, ose temerariamente oponerse a la justicia por Nos ejercida en todo su vigor, según los decretos y leyes de los romanos y hebreos, bajo pena de incurrir en los castigos reservados a los que se insurreccionan contra el Imperio.

Has confirmado esta sentencia: Por las doce tribus de Israel: Rabán, Daniel, Segundo, Juan, Basileas, Balbas, Isabel, Presidentes.

Por el gran sacerdote, Rabán, Judas Bonasolón.

Por los fariseos, Reliot, Simón, Daniel, Braban, Mordagán, Bancar tassili.

Por el Imperio Romano y el presidente de Roma, Lucio Sistrío y Amestio Silio notario judicial.

Por los gentiles Nostán y Recotenale.

Por Gallos Orpington negros. Ocurrir a Cobas y Larriera

Religiosas

Conferencia de San Vicente de Señoras—El lunes 2 de Abril tendrá lugar la reunión de esta conferencia en el Salón Parroquial a las 8 de la tarde.

Conferencia de San Vicente de Caballeros—El domingo 1.º de Abril después de la Misa Mayor, se reunirá esta conferencia en el Salón Parroquial.

Congregación del Rosario—El Domingo 1.º de Abril a las 7 1/2, harán la Comuñón mensual las congregantes del Rosario. Después de la misa se impondrá el Santo Escapulario.

Pascua de Resurrección—El Domingo 1 de Abril se celebrará la Solemne Pascua de Resurrección. A las 7 y 1/2 misa de Comuñón General de las congregaciones de la Parroquia.

A las 10 misa solemne con sermón de Resurrección.

A las 8 de la noche Rosario, preces, cánticos plañidos, según y Bendición Solemne.

Primer viernes del mes—El día 6 de Abril, primer Viernes del mes, a las 7

(Continúa en la 4.ª página)

Rosa Elena G. de Menéndez
Arenal Grande 590caai esq. Sarandí

MENÉNDEZ CLARA HNOS.

Importante remate de

CAMPOS para labranza o pastoreo

932 HECTAREAS en el Departamento

Divididas en 6 fracciones.

En breve detalles y fecha

Por informes a los martilleros

Sarandí 518.—San José

Carmelo Bentancor

Artigas 443.—San José de Mayo.—Telef. La Uruguaya

La Escribanía de Rafael V. Salgueiro se trasladó a su antigua casa calle 25 de Mayo N.º 627 y 631 contigua al Teatro Macció.

Francisco Perroni Diaz

Rematador.—Comisiones en general.—Calle Vidal 819

Maria Adela Bonayita Da clases de francés y francés para Maestros de primer grado. Calle Solís 570. San José de Mayo

Julio Arnábal Corujano, Dentista.—Ha trasladado su consultorio a la calle Artigas 410 entre Uruguay y Larrañaga. San José

Santiago R. Alfaro

Asamblea 420—San José. Teléf. La Uruguaya.

Julio C. Gallorda Corredor y Rematador—Arenal Grande 648.

RECIERI MUSCIO

Traducido su consultorio a la calle Evaristo G Ciganda 423. Al lado del Hotel Lacava.

Margarita C. de Chocho Partera Diplomada. Traslado su consultorio a la calle Asamblea 323

ESCRIBANIA PUBLICA

Ricardo Apatía y José P. Tejero

Oficina: Asamblea, 540. San José

Serafin Bonavita Agente Judicial y Rematador. Calle 18 de Julio N.º 6417.

Carlos Larriera Agente Judicial y Rematador.—Se encarga de la tramitación de sucesiones, liquidaciones de estancias y de toda clase de operaciones de compra-venta.—San José 18 de Julio 461.

Eugenio J. Cazeaux Contador Público. Arregla sucesiones, hace toda clase de operaciones sobre campos, etc. y administra bienes. Escritorio: Calle Pavandú 1537.

Enrique Sánchez Varela

ABOGADO. Ha abierto su estudio en la calle 25 de Mayo N.º 633.

Andrés J. Chiozza

Médico—Corujano. Sarandí 507, esq. Asamblea, Teléfono «La Uruguaya».

Dr. Juan P. de Freitas

Horas de consultas en el Consultorio. Lunes, miércoles y viernes: de 8 a 10 a. m. Martes, jueves y sábado: de 2 1/2 a 4 1/2 p. m.

Santina Musso Bove

CLASES DE INGRESO. Artigos 675. San José

Humberto L. Castelli

AGRIENSOR. MONTEVIDEO: Oolón 1292. SAN JOSÉ: 18 de Julio 357.

Asunción Mutarelli

Dicta clases de francés e italiano. Calle 18 de Julio N.º 648.—San José de Mayo.

Dardo Muñoz Tarela

DACTILOGRAFO. Evaristo G. Ciganda, 815.—San José.

Ana O. de Scartacini Partera—Calle Sarandí 410. Teléf. La Uruguaya. San José 4.º Mayo.

Felix Verde y Sánchez

PROCURADOR. Calle Plaza 508

Homero Martínez Albín

Abogado. Mercedes 1087. Montevideo

Salvador Mascheroni Agriensor. Estudio, San José número 438.—Telef. La Uruguaya.

Salvador J. Vivas y Roberto Reig

DENTISTAS. Han abierto su consultorio en la calle 25 de Mayo N.º 633.

Marlo Rodríguez Bonavita

AGRIENSOR. Estudio: San José: Arenal Grande 477.—Bosario Oriental: Escribanía Borrás.

Almacén de comestibles y Ferreteria
CALLE COLON Y CUARESIM
DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS
Calle Araya 374
de CANZANI Hnos.
Carbón y leña—Harina, afrecho, afrechillo, leña para cocinas económicas, aves y huevos—Reparto a domicilio
HAY COMODIDAD PARA CABALLOS Y VEHICULOS
Teléfono La Uruguaya

Los muchachos en las calles

La policía hizo días pasados una barrida de muchachos de los boliches, de los cafés y otros sitios que no resultan muy edificantes para ejemplo de menores. Y todo el pueblo aplaudió la resolución del nuevo representante del Ejecutivo municipal, porque vio en ello una justa medida de represión social. Sin embargo, lamentamos que la campaña no sea continua y persistente, tal vez por falta de comprensión de parte de los subalternos. En efecto, las mismas chiquillas sucias e indeciblemente semi-desnudas de que nos hemos ocupado repetidas veces en estas columnas, han vuelto a entrar sus reales en la calle Sarandí, merodeando a las puertas de todos los comercios allí establecidos. Como espectáculo es bochornoso porque sabemos que no es la necesidad que les obliga a hacer esa vida callejera sino la indolencia y pereza de sus padres; es lamentable porque esas chicas a una edad todo candor marchitan y pierden a cada paso su inocencia; es inhumano porque la sociedad no pueda asistir impasible a ese permanente vagar de niños pobres, habiendo asilos y casas de corrección, si es que de ellas necesitan. Y ese ejemplo que manifiesta todos los días en el mismo centro de la ciudad, se repite en infinidad de caseríos dentro de la planta urbana.

Por lo tanto, nos creemos en la obligación de insistir ante la autoridad policial para que no se descuide la persecución de menores desocupados y vagabundos, llegando hasta el hogar mismo para investigar la causa de tal abandono infantil.

Los permisos de caza

Los interesados en las excursiones cinegráficas se han visto burlados en sus deseos. Efectivamente, el Concejo Departamental dispuso de la oportunidad que se les ofreció en el día 28 de abril, y en la mañana siguiente, cuando se esperaba que se aprovisionara el asunto de la semana actual, pretendían salir a campo, se han encontrado en la imposibilidad de obtener los permisos por cuanto las oficinas municipales permanecen en cerradas desde el sábado 24 de marzo, que aquella resolución es como si no hubiera sido tomada, pues no se reabrirán las oficinas hasta el 2 de abril. Sin embargo, sería fácil la solución, puesto que el Pro-Secretario que tiene una hora diaria para atender peticiones de sepultura, al mismo tiempo podría despachar también los de caza, si el Concejo más previsor, hubiera dispuesto así las cosas.

Un arco de triunfo en la Playa de la Agraciada

Un comité patriótico de Nueva Palmira ha proyectado la erección de un arco de triunfo en homenaje a los 33 Orientales en el sitio mismo en que se efectuó el desembarco el año 25, a inaugurarse en el Centenario de esa memorable fecha nacional. En comunicación enviada a la Asociación Patriótica, dice aquel Comité: «Este Monumento, para que simbolice el desembarco desde tierra extraña de un grupo de orientales que querían definitivamente serlo, debe ser un gran arco de Triunfo, en piedra o en la drido fuerte (tal cual hay en Barcelona o otras capitales europeas), con una gran farola que indique a los miles de navegantes que cruzan a diario las aguas del grandioso Río Uruguay que por ahí, en ese arco de costa, volvió a entrar en nuestro territorio la luz que resplandeció para la eternidad a donados Paz, Libertad e Independencia».

Otro grave accidente ferroviario

Muerte de la señora Paulina de León de Martínez
A la serie de sucesos trágicos ocurrida de un tiempo a esta parte en la línea del Ferrocarril, se hace necesario agregar el accidente del martes en Estación G. de la Lez, y en el que encontró la muerte la señora Paulina de León de Martínez. Según datos que no suministramos teóricamente, sino que los hemos recogido del director de nuestro colega helvético «Coloquio Suizo», por medio de la cual, una vez enterado de la empresa que se propone realizar Los Principios, nos ofrece el concurso por el hecho de aquella zona, por su parte.—Transcribimos literalmente lo que sigue: «Nuestro

marcha. Pero lo hizo con tan mala suerte que su pollera se enredó en el estribo del coche y lo que originó su caída, siendo arrastrada entonces por el tren no menos de 20 metros. Las heridas internas que recibió la señora fueron de tal gravedad que falleció en el trayecto de González a ésta, donde fuera transportada en el mismo tren. El aspecto de sus restos se verificó ayer a las 2 y 30 p. m. en la necrópolis local, dando motivo a una elocuente demostración de duelo.

El tifus en el Pueblo Cardona y en Treinta y Tres

La policía de Cardona ha comunicado al Médico de Policía en Mercedes, que en dicha localidad, en pocos días se han producido 50 casos de tifus. Se atribuye esa epidemia a la falta de agua potable, habiéndose adoptado serias medidas para contenerla. En Treinta y Tres dice la prensa que hay más de 100 casos de esa enfermedad.

Los pastoreos en el departamento

Varios hacendados de Flores y de la 3.ª sección de San José, han hecho llegar hasta nosotros sus quejas por la falta de pastoreo en este departamento, o al menos en algunas de sus secciones. De un que de San Gregorio hasta el local de la Asociación Rural no han encontrado un solo pastoreo abierto para tropas, cuando según la ley deba haberlos cada cinco kilómetros de uno y otro lado del camino. Si ello es efectivamente así, se falta al cumplimiento de una disposición nacional en grave perjuicio de numerosos hacendados y trojeiros.

Llamamos la atención del Concejo Departamental a fin de que se tomen las medidas del caso para la apertura de los pastoreos que están cerrados en la 3.ª sección.

Se anuncia la aparición de tres nuevos diarios en la prensa montevideana

FERREYRA, BACHINI Y SOSA
A más del gran rotativo que anunciamos en la edición de «El Día» en Montevideo, y que se denominará «El Imparcial» bajo la dirección de Eduardo Ferreyra, se dice que dos nuevos grandes órganos por indistintos apariciones en el año en curso. En julio saldrá a la calle, uno de ellos, de carácter político, que dirigirá el señor Julio María Sosa. El otro diario, en agosto, se fundará o por un fuerte sindicato, cuya dirección se confiará a don Antonio Bachini. Se trata de un diario moderno, con vasta información mundial y un servicio permanente de telegramas de todas las ciudades y pueblos de la República.

En los primeros días de abril integrará la dirección de «El Día» el Dr. Bram. Se dice que abrirá una campaña señalando los nuevos rumbos del batismo, a cuyo hecho se atribuye un relativo silencio del citado diario respecto de ciertas cosas de política actual.

La dirección de «El Siglo» que dejó don Pedro Cosío, ha sido ofrecida al Dr. Oscar Orozco.

Cultura Física

AUTOMOVILISMO

La prueba organizada por LOS PRINCIPIOS sigue despertando un incesante entusiasmo fuera de nuestro solar—Eficientemente de un distinguido colega helvético—Pormenoriz del gran raid San José-Rosario-San José.—Otras informaciones.

Aumenta la expectativa

En números precedentes hicimos destacar la expectativa que ha producido dentro de nuestros círculos deportivos y especialmente en el de automovilismo, tocándonos hoy evidenciar el entusiasmo que ha despertado en paisajes ajenos a nuestro ambiente. Prueba de ello es la gentil muestra que hemos recibido del director de nuestro colega helvético «Coloquio Suizo», por medio de la cual, una vez enterado de la empresa que se propone realizar Los Principios, nos ofrece el concurso por el hecho de aquella zona, por su parte.—Transcribimos literalmente lo que sigue: «Nuestro

PROVISION CENTRAL

Arsenal Grande y Treinta y Tres
La casa que vende mejor y más barato

Sr. Cliente: La Provisión Central en el deseo de favorecer a sus clientes ha establecido un concurso con las siguientes BASES:

- 1.º Tendrá derecho a DIEZ PESOS de gasto en esta Provisión la persona que posea el cupón cuyo número coincida con las tres últimas cifras del número que sale en el premio mayor en la primera lotería a jugarse en el mes de Mayo próximo.
- 2.º Tiene derecho a un cupón quien gaste la cantidad de un peso al contado en esta provisión.
- 3.º Toda persona que gaste menos de un peso se le entregará un comprobante de dicho consumo y cuando haya gastado hasta un peso se le entregará el cupón numerado.
- 4.º Cada diez cupones numerados, pueden ser canjeados por un cupón especial para el sorteo de un terreno sito en esta ciudad, cuyas bases se publicarán en breve.—San José Marzo 15 de 1922.

RECIENTE RECIBIDO

Tela antigua de hilo
para vestidos, ancho 1 metro. . . \$ 0.80
Jersey de seda
12 colores, ancho 1.40. . . \$ 3.00
OCHOA Hnos.

Helvecia, Marzo 27/23.—El señor Director de Los Principios don A. Tiggas Meadell, Clara—San José.—De mi consideración: He leído con interés el periódico que Ud. dirige, de la organización del raid automovilístico San José-Coloquio Suizo Rosario Oriental-San José, pidiendo apoyo calorosamente la iniciativa y ofreciendo el modesto concurso de la hoja de mi dirección, para todo lo que Ud. juzgue conveniente. Sin otro particular, saludo al distinguido colega con mi mayor consideración.—Carlos Werner Berger. Era, pues, con sobrados motivos que damos los pasos iniciales de la prueba a efectuarse, con una confianza absoluta de que seríamos eficazmente auxiliados por los destacados deportistas de las localidades de Rosario Oriental, de Nueva Helvecia y de ésta. Los hechos van ratificando nuestras afirmaciones anteriores.

Organizando el gran raid
Con el propósito de dejar constancia definitiva de las distintas comisiones que han de tener a cargo la verificación de la jornada automovilística que se celebrará el próximo sábado para las vecinas zonas de Nueva Helvecia y Rosario Oriental nuestro cronista deportivo, el joven Darío Muñoz Tarela.

RETAZOS!
Con motivo de nuestra gran liquidación de fin de estación, ofrecemos a nuestra clientela más de 1000 RETAZOS a mitad de su costo.

CASA ILDO BERTOLI
"LA SERPENTINA"
TODO BARATO

26 de Mayo 456-180
Tel. LA URUGUAYA
SAN JOSÉ

Del resultado de las gestiones que obtenga al computador de reducción informaremos en las próximas ediciones, con el fin de mantener al corriente a nuestros lectores.

Citación importantísima

La Dirección de Los Principios ha resuelto citar a los señores más abajo nombrados para la reunión que se verificará el lunes 1 de abril próximo, en la sede del Centro Juvenil Uruguayo, con el objeto de dejar constituidas las diversas comisiones que tendrán a su cargo la realización del raid San José-Rosario-San José. Por lo tanto, los señores invitados son: don José P. Manuaga, doctor Francisco Jardi Abella, José Zúñiga, doctor Ernesto Ricci, Rafael V. Salgueiro, Joaquín Linguit, Cornelio L. Artola, Alfredo Fernández, doctor Juan F. Pieri, Juan Pedro B. Bruguera, Manuel Manzana, Demetrio Martínez, Roberto Reig, Lorenzo D'Almeida, Nicomoro Rodríguez, Francisco Espinoza, Romeo Baigalini, Oscar Chiozza, Beltrán Goyenciano, Eduardo Rodríguez Vialles, Ernesto E. Sosa, Salvador J. Vireo, Guillermo J. Borzo, Angel Caputo, Augusto E. Pinto, José L. Artola, César Pérez, Oscar D'Ursi, Gustavo Spangenberg, Mario Menéndez Clara, Francisco Álvarez, E. Villagrán Bustamante, B. Linares Alfonso, Máximo E. Pallas, Salvador Maucheroni, doctor E. Sánchez Varela, Recieri Muscio, J. C. Oiganda, H. I. Caputo, Alfredo Rodríguez, L. M. López, Alejandro Amengual, H. Suárez, J. Echeverría, Manuel García (hijo), L. E. Segundo Juan Chabalgaitty, H. Podestá, Manuel Silva, Elias Villalino, Manuel V. Lereña, Otto Tugger, Ronald Howard, Ricardo F. Figueras y Juan A. Chiolini.

FOOTBALL

Inicio oficial de los Campeonatos locales
El reglamento de la Asociación Uruguaya, por el cual funciona nuestra entidad superior, prescribe que la temporada oficial debe iniciarse el primer domingo del mes de abril.

Cuando especiales, entre ellas, la de que cada uno ha tomado posesión de sus cargos los llamados «portantes» que deberán componer el Consejo dirigente en el período 1923-24, han decidido a que así sea.

Se ha dicho que probablemente las disputas oficiales darán comienzo el próximo 19 de abril, rumor que aun no ha sido posible confirmar. Es de orden, pues, que a fin de la temporada del deporte invernal no se verifique un tiempo de despropósito, que los señores dirigentes resuelvan cuanto antes, la iniciación oficial, a fin de que las cosas marchen como marca la ley.

Club Atlético River Plate
Informamos con anterioridad la inscripción de

Juan F. Pieri
Médico Cirujano—París
Medicina en general—Preferentemente enfermedades de los niños y venereas sífilis.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarandí 476—Frente al Hotel Marí.
Consultas a cualquier hora

Se necesita una sirvienta en la calle Colón 488. Se exigen buenas referencias.

cas de verdadero amor de transacciones ganaderas, y que ahora está muy lejos de ser resultado corriente en los mejores locales de la República.

Felicitemos muy de veras a la Comisión Directiva de la Asociación por el éxito alcanzado que demuestra las consecuencias de una labor asidua y perseverante durante el tiempo de su meritoria actuación. La próxima feria tendrá lugar el 29 de Abril entrante.

Don Agustín H. Leindekar

Recibimos ayer la visita de nuestro conterraneo el señor Agustín H. Leindekar, radicado hace muchos años en Montevideo, representante actual de la Empresa «El Siglo», «La Razón» y «El Telégrafo». El estimado compatriota que se encuentra en esta por asuntos particulares, aprovecha su estadía para actividades periodísticas en esta plaza.

Un buen lote de novillos

El señor Domingo Etcheberry vendió estos días en Tablada, un lote de 35 novillos Durban, refugados de un importante lote especial que tiene en sus campos de Chizim, alcanzando un promedio de peso de 692 kilos cada uno. Fueron adquiridos por el Frigorífico «Artigas».

Es de pensar que si ese es el refugio, como serán las grandes invernales del estimado hacendado.

Rumor grave

Ha llegado hasta nosotros que un conocido jugador de primera división, al determinar el club de la misma categoría, una suma de dinero a cambio de los servicios que prestaría en la presente temporada al citado eleven. La contestación, como era de esperarse, fué negativa, teniendo presente en primer término las condiciones filosóficas del club, y en segunda línea el carácter amateur de quienes lo integran.

No atendiendo a una oferta en esta entidad, se dirigió a otro team del mismo rango y de reciente fundación, en donde—según hemos podido comprobar ha ocupado un puesto entre los titulares.

ESPECTACULOS

El debut de los Roberts en el Nacional

Como lo hemos venido anunciando el 31 se presentarán en el Teatro de la Calle Asunción el trío Los Roberts, con el siguiente programa: 1.º «Los Diplomáticos» apropiado en un acto; 2.º Los Roberts, duo, en un acto de variete, cantándose la canción estrenada en B. Aires por la señora Roberts «El beso del soldado»; 3.º «Pero que tío una bufonada de gran hilaridad.

El domingo de tarde habrá matinee con películas puramente. Por la noche volverán a actuar Los Roberts, estrenando dos nuevas piezas cómicas «Para actriz y nuera» y «El chauffeur», ambas de gran hilaridad, completando el programa con un acto de variedades.

En el Macció

Los programas del resto de la semana en este teatro son: Jueves, matinee: «Pathe Journal N.º 753»; «Industria de la madera»; «La senda torcida» del far west por Tom Mix y «Quiero ser artista» por Colleen Moore. De noche: algunas de las cintas anteriores y «Loca juventud» por la exquisita artista Elaine Hammerstein. El viernes, de tarde: Pathe Journal N.º 52 y 53, «La hija del desierto» del far west por Roy Stewart. De noche: dos revistas Pathe y «El hijo del libro», comedia dramática por Edith Roberts y Ashley Cooper. El sábado, estreno de «Lucha de sexos» por Betty Campion y el domingo la extraordinaria cinta «No hay villanos».

CASA FÉNIX

GRAN LIQUIDACION

CAMISAS **BARATAS**

La feria de la Rural
Se han vendido 80.000

Cuatro días consecutivos se ha vendido ganado en el local de la Asociación Rural, lo que demuestra un momento de interés de los compradores. Puede decirse que será éste el gran remate del año, pues ayer a la última hora de la tarde se clasificaron las operaciones con más de 80.000 pesos de ventas. No es sin sorpresa que los lectores se enteraron de ese record, que en la Rural no fue alcanzado, si no recordamos mal, ni en épocas

Depósito de F. González

de carbón fuerte, leña y torraje
Bolsa de carbón 1.30.
Se lleva a domicilio.—Calle Sarandí y Olimar.—Teléfono «La Uruguaya».

Consuelo G. de Fabra

PARTERA
De las Facultades de Montevideo y B. Aires
Partera de la Maternidad de San José
Recibe pensionistas de enfermedades no contagiosas. Aplica Horno Boer, Electricidad y masajes, por prescripción médica.
Consultas de 6 a 8 de mañana, de 8 a 9 de tarde y de 7 a 9 de noche.
18 de Julio 677. Teléfono La Uruguaya.

Charla social

Fiestas
Muy animada promete resultar el festival que para el sábado organiza el Centro Juvenil Unido.
El domingo de noche se efectuará una tertulia en el Club Fraternidad, para la cual se han pasado la palabra un grupo numeroso de familias y jóvenes.

Angela Loguilde de Fernandez, radica en Montevideo en San José, ofrece a su antigua clientela y al público en general, su taller de confección para señoras y niños, en la calle Treinta y Tres N.º 378. 11-27-1 m.

ENLACES

Ayer se han presentado a las autoridades civil y religiosa solicitando contraer matrimonio la señorita Zelmira Arias Mallada y el joven Eduardo Ruedas. La boda se efectuará a mediados del mes de Abril en la usura intimidad a causa del reciente luto que lleva la familia de la novia. La futura pareja se radicará en Montevideo.

Se ha fijado para el 14 del mes entrante el casamiento de la señorita Catalina Crottegi y el joven Héctor P. Barrera, que tendrá lugar en Santa Catalina a las 9 a. m.

El Sorteo Comercial Cooperativo, le permitirá a Ud. disputar un premio de cuatro mil pesos oro. Haga sus compras en la Farmacia del Pueblo y se le entregarán gratuitamente cupones de dicho sorteo, que será fiscalizado por el Escrito. no señor Juan José Segundo. Se Montevideo.

Se vende una volante americana y varias plantas de adorno. Tratar directamente Ituzingó 547.

VIAJEROS

Salí para Montevideo la señora Laura M. de Prósper y su señorita hija Marcha. Estuvieron en la ciudad las señoritas Sofía e Isabel Bocero de Bengoa.—Regresó a Montevideo el señor Federico A. Costa, Secretario de Redacción de nuestro colega «La Democracia». De Trinidad nos visita el señor Fermín Rodríguez Tabares.—De Estación Rodríguez se encuentra en esta el señor Juan Etcheberry en compañía de su esposa señora América Clara y sus hijos.

Eponge lana rajado, ancho 120, a dos pesos el metro.—VALLARINO Hnos.

¿Quiere usted calzar elegantemente y barato? Pase hoy mismo por nuestra casa, Asambleas 352 que en pocos días liquidaremos nuestro gran surtido por tenernos que trasladar al nuevo local de la calle 25 de Mayo adyacente a la Mueblería Anguiera.—Velazco y Pinaluba

De la Capital nos visitan los esposos Fernández Eglinger-Ceruti y sus pequeños hijos.—Regresó a Cerro Largo el señor Gabino T. Licio.—Se ausenta mañana para Paysandú el joven Mario Bove Macció.—De Montevideo ha llegado el joven Eduardo Ruedas.—Estuvieron en Rodríguez los señores Joaquín Muñoz Miranda y Miguel Magaldi.—Son esperados de la Capital los señores Javier de Viana y José A. Trellés.—Salen para Nueva Helvecia y Rosario los jóvenes Alfredo Ciganda y Darío Muñoz Tarela.—De Chamizno nos visitó ayer el señor Domingo Etcheberry.

En el Sorteo Comercial Cooperativo, podrá Ud. disputar un premio de cuatro mil pesos oro. Mañana una compra en el almacén y ferreteria de señor Oscar Guerra Laca se le entregará sin recargo ninguno un cupón de dicho sorteo que será fiscalizado por el escribano Juan José Segundo en Montevideo.

Para la Estancia del señor Wilfredo Ponca de León en Chamizo han pasado por la ciudad los señores Eugenio Abella Viera,

SE VENDE casa calle Ituzingó N.º 743, adquinado y arriendos pago. Para tratar con José D. Costa, Artigas 683. III-8-2 m.

La casa López Díaz

Ofrece al público ventajas positivas

Acetate Libertad	1.85
Manzanera	1.75
Bau.	2.10
Sublime 1/4	2.45
1/5	1.95
Bocanegra	2.20
Yerba Sara kilo	0.36
Vino Nacional, litro	0.26
Bequillas Primas	0.80
Copas vidrio c/u.	0.10

Calle Asamblea esquina 25 de Mayo
FRENTE AL TEATRO NACIONAL—SAN JOSÉ



Automovilistas

No darrochen el dinero sin antes ver nuestros artículos
Comprando **CONTINENTAL CORD**
Adquiere lo mejor con mucha economía

El aceite **Trebol**, es insuperable.
Los Magneto y Bugías **Bosch** no necesitan recomendación.
Las Baterías **Warta** alemanas legítimas son las mejores del mundo.
Consulten precios a sus agentes en ésta

Olgiafi, Geribón y Cía.

Lois Larrie, Jorge Ponce de León, Carlos Beridugue Acosta y Luis y Lindofo Dupont Ponce de León. —Procedente de Montevideo se encuentra en ésta la señora Elina Sierra de Brandes y su señorita hija. Del mismo punto el joven Carlos López Macéñez. Para la estancia de Martínez en Gouyaurá pasaron de la Capital el señor Manuel Martínez Chavarría su esposa señora Emilia Monqués y su hija, el señor Julio Vidal su esposa señora Julia Monqués y la señorita Elvira Monqués. —De Montevideo nos visita el señor Bernardino Sosa. —Regresó a Buenos Aires el joven Alfredo Pita. —Son esperados hoy de Arroyo Grande la señora Ana Zepa de Lonsaunau y sus hijos María Rosario y Juan Carlos.

Caramelos Napolitanos, siempre frescos, no contienen esencias y son rellenos de dulces de leche, yemas, Damascas, Ciruelas, Zapallo y frutillas. Es el caramelo de moda. Se elaboran y venden en la:

CONFITERIA "PARIS"

DE ALFREDO DELGRAND

Unos mil pesos oro, es una cantidad, apreciable. Las personas que hagan desahogar sus cuentas, aunque sean de cantidad, en la Farmacia del Pueblo, serán obsequiadas con dos cupones de Sorteo Comercial Cooperativo, cuyo primer premio son cuatro mil pesos oro. Dicho sorteo será finalizado por el Escribano señor Juan José Sando.

Valiedad de novedades: hemos puesto en venta collares, cinturones, carteras, mocasines, cuentas, cubuchones, etc. de última moda. **Pérez Hnos. y Arriaga.**

SE VENDE

Un auto Ford en buen estado, precio bajísimo. — Otro: un coche europeo con 7 asientos. Tratar José Probst F.

Rifa de un Rosario

La Directiva de la Conferencia de San Vicente de Paul, hace saber que el 2 de Abril a las 5 de la tarde se sorteará en el Salón Parroquial, el Rosario de oro que tenía en rifa. III-17-10

Se venden

Tres perros encañados propios para la caza y un perro de esta ciudad, buen campo, aguada permanente, poblaciones, gran galpón y demás comodidades, propio para instalar una lechería.

Camacho Cabrera Hnos.

REMATOS Y COMISIONES
Luzaga 735. Teléfono La Uruguaya

Ramón Chalela

Comisionista comercial, tienda, mercadería y ropería en general. — Calle Plata 473. III-15 días

Conservatorio Musical de Montevideo

"SUCURSAL"

Directora Profesora Sra. María Elvira M. de Artola
Curso de piano y solfeo. Clases elementales, medias y de perfeccionamiento. Se prepara para rendir exámenes en la capital.
Desde el 1.º de Marzo abierta la matrícula de solfeo, piano, violín, violoncello, canto y armonía. — Calle 88 N.º 437.

GRACIANO G. BARNECH DE UNA BUENA FINCA

Un magnifico terreno y varios muebles

Pertenecientes a las sucesiones de don Romualdo, Cipriano, Pascasio Corujo y doña Jacinta Cabrera de Corujo

CON AUTORIZACION JUDICIAL, y con base para la venta, completamente bajísima, o sea las 2/3 partes del valor de la Contribución Inmobiliaria.

El día Jueves 12 de Abril de 1923, a las 4 de la tarde y en el lugar de su espléndida ubicación, calle Asamblea esquina Plata, rodeado de excelente vecindario a doscientos metros de la Plaza de los 33 orientales, venderé por cuenta y orden de quien corresponda, la buena finca esquina señalada con los Nros. 497 y 499 en la calle Plata, compuesta de un gran salón ideal para comercio, cuatro cómodas piezas de material, con zaguán, balcón, puerta cancel, corredores, gran galpón de fierro galvanizado, cocina, aljibe, W. C. un hermoso parral y portón de entrada para vehículos, que es parte del sitio esquina N.º 3 de la manzana 42 del 4.º cuartel, con 16 metros 32 centímetros de frente al Este sobre la calle Plata, por 15 metros 40 centímetros de fondo al Oeste, lindando además, por el Norte con la calle Asamblea.

Esta como la propiedad está aforada para pago de la Contribución Inmobiliaria, en mil quinientos pesos, y se venderá con la base de las 2/3 partes, o sea la suma de **Un mil pesos**, lo que con los 2/3 de los 1500 pesos, da como resultado la suma de **1000 pesos**. **Acto seguido:** remataré en el mismo lugar, el espléndido terreno contiguo a la finca relacionada, con varias y buenas mejoras, consistentes en cercos de material, vereda, empadronado, portón, W. C., arriños pagos y una linda quintita de árboles frutales y forestales, con una superficie de 287 metros, 78 decímetros y 34 centímetros cuadrados, con frente a la calle Asamblea, señalada con los números 340 y 342.

El terreno descripto está aforado en doscientos pesos, y se venderá por las 2/3 partes de su valor, o sea la suma de 133 y 34 cts.; solamente las mejoras, costaron el triple.

En el momento del remate, según convenga a los interesados, tengo autorización judicial, para vender las propiedades referenciadas en un solo lote.

También remataré al mejor postor, dinero de contado, los muebles de pertenencia a esta sucesión, que se encuentran depositados en la finca relacionada en primer término, cuyo detalle se halla de manifiesto en los autos respectivos.

Nota: Se previene que los compradores de los inmuebles, deberán oblar en el acto de serles aceptadas sus ofertas, el diez por ciento a los efectos del artículo 919 del Código de P. Civil, debiendo proceder a la escrituración definitiva, dentro de los veinte días siguientes al remate, no oyéndose reclamo alguno, vencido el plazo indicado.

Los títulos son perfectos y se encuentran en el escritorio del martillero, y los antecedentes se hallan en la Oficina Asesora, a disposición de los interesados.

Empiezo nuestros dichos en estas propiedades, que se rematarán el 12 de Abril a las 4 de la tarde, si queréis hacer una buena colocación.

Comisión a cargo de los compradores sobre los inmuebles el 2.º y el 5.º sobre los muebles.

Por datos e informes, ocurrir al escritorio del martillero, calle Vidal 818.

ARRENDAMIENTO DE CAMPO

Se arriendan dos fracciones de campo, una de 49 hectáreas, situada en Larriera a un paso de esta ciudad, buen campo, aguada permanente, poblaciones, gran galpón y demás comodidades, propio para instalar una lechería.

Otra fracción de 73 hectáreas situada en la Pachina, campo para pastoreo y algo de labranza, buenas pasturas permanentes. Está disponible. Tratar directamente Luzaga 547.

Se vende una casa

Una cómoda casa, en la calle Montevideo N.º 722 compuesta de seis piezas habitacionales, cocina, aljibe, y gran galpón, W. C. tres piezas de media agua, árboles frutales, y otras mejoras; con un terreno de más de 2.000 metros con arriños pagos.

Tratar en la misma o con Nicasio E. Perera en la Calle Asamblea N.º 575.

Para vestidos: crepe marroquí de lana, seda en los colores más de moda ha recibido grandioso sueldo. — **Pérez Hnos. y Arriaga.**

AGRIENSORES

Manuel D. Rodríguez
Arenal Grande 61.

Secretaría D. de Enseñanza Primaria

Concurso para proveer la dirección de la Escuela Rural N.º 14

Por disposición Superior, llámase a concurso de méritos, entre Maestros y Ayudantes de Escuelas del Departamento, para proveer en efectivo, la dirección de la Escuela Rural N.º 14, de "Rincón de las Piedras", de este Departamento señalándose como plazo hasta el 16 de Mayo próximo. — San José, 16 de 1923. — **Guar. D. Uribe**, secretario. — **NOTA:** Para la presentación a este concurso, deberá acompañar la foja de servicios y antecedentes de actuación, y se recibirá en esta Secretaría hasta las 17 horas del día señalado. III-17-15

Laminas, Marcos oblatos barillas para cuadros a precios de recambio. **Muebleria. — El Bago**

Se vende

Un espléndido terreno en la calle 33 esquina Barón de Rio Branco, 804 metro en solares o todo. Atención pequeños capitales. Grandes facilidades de pago. Tratar Sarandi 376.

SE VENDE

1 carro de cuatro ruedas para carga y personas en perfecto estado y un caballo de tiro de gran alzada, sano y nuevo.

Para verlos y tratar dirigirse a la Barraca: Díaz y Jaime. 3-13-1 m.

Se dan lecciones en Alemán o Inglés. Mensual \$ 3.

Diarias, semanales y por horas.

Tratar: **José Probst F.**, Club Fraternidad.

Se va a domicilio

Enrique Dreyer Fagiani

Representante del Liceo Ariel de Montevideo. Por correspondencia, Aritmética, Geografía, Ortografía, Teuquigrafía, Dactilografía, Dibujo, Teneduría, Perito Electricista, Ayudante de Ingeniero, Ingreso al Banco de la República, Universidades, y Liceos Departamentales, etc. Pedir programas gratis al representante local 25 de Mayo 821 — San José.

Concejo de Administración Departamental de San José

AVISO. — Debiendo procederse a la exhumación de restos existentes en las fosas del Segundo Cuerpo del Cementerio de esta localidad, se hace saber a los interesados que pueden reclamarlos ante este Concejo dentro del término de **sesenta días**.

En esta disposición se hallan comprendidos tanto los fallecidos por enfermedades endémicas como epidémicas siempre que haya transcurrido cinco y diez años respectivamente de su inhumación. — San José 31 de Enero 1923. — **C. Larriera**, presidente; **F. Espinola**, secretario.

Concejo de Administración Departamental de San José

AVISO. — Se cita a todos los que se consideren acreedores del Concejo de Administración de este Departamento cuyas funciones terminaron el día de ayer para hacer cargo al nuevo Concejo, que dentro del término de quince días deben presentar en esta Oficina sus respectivos créditos, a fin de la verificación de éstos. — San José, Febrero 15 de 1923. — **Manuel D. Rodríguez**, presidente; **Emilia Duhau**, Secretario.

Enrique Dreyer Fagiani

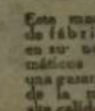
Se atiende todo trabajo perteneciente al ramo Especialidad en empapelados, encerados para pique, al natural y en colores; se atiende pedidos de campaña. Precios sin competencia. — 26 de Mayo N.º 921. — San José.

El automovilista experimentado reconoce el valor de los neumáticos FISK

y ésta es la razón de porque los neumáticos Fisk gozan de la confianza de los compradores de neumáticos en todo el mundo. El precio que se paga por los

Neumáticos FISK

es equitativo y justo. Está basado en el valor real del neumático y en el número de millas que se recorren con él. No hay mayor satisfacción que obtener por lo que se paga, y cuando se compra un neumático FISK se obtiene satisfacción completa en los neumáticos.



Esta marca de fábrica en los neumáticos es una garantía de la más alta calidad.

Distribuidores para Uruguay

Gaste algo más y compre "Fisk"

Behrens & Acosta y Lara

IMPORTADORES

25 de Mayo y Asamblea.

Frente a la Plaza 33.

PEREZ Y SOSA

Liquidación de las haciendas y remate del arrendamiento del campo para labranza de la estancia de don José León Osorio

A 5 kilómetros de la estación Dribble, Dpto. de Soriano

El domingo 22 de Abril, a las 10 de la mañana, en la misma estancia SIN BASE Y AL MEJOR POSTOR pasarán bajo martillo

1300 laneros cruza, 300 vacunos, 1 lote yeguarizos

El arrendamiento del campo se hará en 3 lotes separados de las siguientes áreas:
Lote N.º 1 228 Hectáreas con casa de material, galpones, aljibe, baño para laneros, etc.
• 2 129 • con poblaciones rústicas.
• 3 74 • sin poblaciones.

Se trata de campos buenos, teniendo derecho al arrendatario a ararlo todo. El término del contrato será por 4 o 5 años.

La entrega del campo será de inmediato

Comisión a cargo del comprador 2 0/10 en las haciendas y 1 0/10 sobre el monto total del arrendamiento.

Por más informes ocurrir a nuestro escritorio en San José, 18 de Julio 563.

SE VENDE

Casa central con todas comodidades para familia, otra para negocio, próximas a la Plaza 33, con facilidades para el pago. Tratar con el dueño Arenal Grande 492 — San José. III-8

SE ARRIENDA

Se arrienda a familia trabajadora, una fracción de campo de 110 hectáreas para lechería y labranza, situada a 2000 metros de la Estación Bifurcación. Poblaciones, aguada permanente, montes, alambrados, etc. Disponible el 1.º de Enero próximo. Para tratar con Esteban F. Bove.

Se da en arrendamiento una fracción

de campo para pastoreo, de pasto fino y aguada permanente, alambrado por sus cuatro frentes, fracción compuesta de 140 hectáreas, a 8 kilómetros de Estación Mal Abrigo.

Este campo fué ocupado más de 25 años por el señor Olegario Carbajal, y últimamente por la Sucesión del mismo. — Por datos ocurrir a su dueño, calle Solís N.º 420.

Se vende 56 hectáreas campo

de pastoreo con una chacra de 12 hectáreas. Alambrados de Ley en 2 potreros. Población, quinta frutal, monte y aguada. Disponible en Junio próximo. Para tratar con su dueño en el mismo.

Ildefonso Cerdeña III-15

SE VENDEN

4 casas para negocio y familia. Están alquiladas a bajo precio. Dan el interés del dinero que se invierte en la compra. Situadas a 25 metros de la Plaza Principal de San José. Ocurrir Asamblea N.º 647.

La Caja Popular de San José

COOPERATIVA CATÓLICA DE AHORRO Y CRÉDITO



Sea Vd. previsor
y nunca le faltará dinero

Solicite hoy nuestra

Alcancía

HORARIO: De 9 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. SABADO de 9 a 12.

Director: ARTIGAS MENÉNDEZ CLARA

DIOS, PATRIA Y LIBERTAD

Año VIII—Núm. 107.—San José, Jueves 29 de Mayo de 1923

REGALAMOS

Desde el 15 de Febrero a todo comprador de 3 lámparas Philips un hermoso espejo para cartera o bolsillo.

"PHILIPS" filamento reforzado \$ 0.40 cju.

"PHILIPS"

En vidrios de colores azul, rojo, amarillo, verde y artísticos

EN VENTA EN NUESTRA CASA DE ELECTRICIDAD

V. Bruccoleri e hijo

25 DE MAYO 614—FRENTE AL MACCÍO

San José, La Uruguaya.

SAN JOSÉ.

JUAN C. CIGANDA

Liquidación de hacienda importante GANADO DE ALTA CLASE

En el local de la Asociación Rural de esta ciudad se verificará el 8 de Abril, por el martillero Ciganda, una importante liquidación del exceso de producción de los establecimientos «Las Focas» de la firma Habiaga y Pérez; del «Curupí», «El Talar», «Santa Isabel» y la estancia «Carreta Quemada» de la firma J. y J. Habiaga, ganados de excelente clase y bien acreditados en el país. Los productos que serán vendidos a martillo y a la más alta oferta se pueden catalogar así:

VACUNOS

250 vacas con cría H. y D.
250 vaquillonas de 2 y 3 años H. y D.
100 vacas gordas.
150 novillos de 2 y 3 años H. y D.
50 novillos de 3 años.
70 de año y año y medio.
100 terneros año arriba.

LANARES

100 capones Lincoln gordos.
100 ovejunos para avivar.
400 ovejunos para cría.
300 borregos.
300 borregos.
1 lote carneros Lincoln.

VEGUARIZOS

En lote de 25 animales.

NOTA.—El remate no se da en uno de los establecimientos por ofrecer el local de la Rural mayores comodidades a los concurrentes. OTRA IMPORTANTE.—A toda firma de descuento en el Banco se le darán plazos para el pago.

misión de Comunión General del Apostolado de la Oración. Imposición del Santo Escapulario. Exposición de S. D. M. hasta la función de la noche. A las 4 Hora Santa. A las 8 Rosario prece, cánticos piosos, procesión y Bendición Solemne.

Congregación de Santa Filomena.—El domingo 8 a las 4 de la tarde se reunirá la Directiva de esta Congregación.

Apostolado de la Oración.—Oración cotidiana para el mes de Abril.—Oh Jesús mío por medio del Corazón Inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón; os las ofrezco en especial para que los católicos se den cuenta de la trascendencia de sus deberes políticos.

Resolución Apostólica.—Procuraré encarecer la importancia del exacto cumplimiento de los deberes políticos para con la Religión y para con la Patria.

POSTCOMMUNIO.—Vivo ego, jam non ego, Vivit vero in me Christus.

Al brillar en mis ojos un extraño fulgor ves rodearme mi frente de luz y resplandor, y te extraña mi faz, otras veces sombría, cómo rebozo ahora de una nueva alegría; y hasta pienso que sufro acaso algún delirio porque te hablo palabras de amor y de martirio...

Mueblería y Cajonería Fúnebre

GRAN SURTIDO EN MUEBLES

¡OJO! Servicios fúnebres completos para cualquier punto de la campaña con carro fúnebre y furgón por \$ 25.00.

MATHILDE ALANIC

El milagro de las perlas

TRADUCCIÓN DE RAFAEL LASSO DE LA VEGA

Mme. Glitón le divertía más bien. Y éstas con sus generosidades, la colmada de regalos, por no ofender a la norteamericana, Andrea viose obligada a aceptar un vestido rematado de perlas, una capa de terciopelo, una jaula con pájaros de las islas, unas babuchas árabes, un biombo japonés, un tapiz persa y no pendió de Liliquie.

—¡Mujer más rara que sea amiga de Daisy!—decía Mr. de la Fagery, ignorando que su hija fuera servidora de la caprichosa yanqui.

—En fin, ¡te te divierte!—civilizaba!—Esa tarea le pertenece siempre a Francia y por lo menos te diviertes paseando en auto o comiendo en Carlton o en el Palace.

Pero a pesar de los esfuerzos de Andrea, la excéntrica persona tenía una mentalidad de pájaro. Las amas de casa del Louvre le atraían más que el palacio del mismo nombre y ningún museo le agradaba tanto como el de Grévin. Cuando ya había reunido una colección de trajes, con toda la gama del arco-iris, Mme. Glitón, desde ensanchar el círculo de sus exploraciones parisienses, visitando los museos-baile y los cabarets, llamado artístico

que eso, ¡hay!, casi todo lo que algunos extranjeros conocen de París!

Andrea, con gran sorpresa de la digna dama, le dijo que buscaba otra acompañante, y renunció a su «tarea civilizadora».

Y la pobre niña cayó de nuevo en los trabajos ridículamente pagados: los abanicos de gasa, los menús iluminados en colores, los bordados... Al mismo tiempo seguía cursos de Contabilidad comercial, aprendía dactilografía y vendía el pendente de Liliquie y algunos otros regalos de Mme. Glitón, con el fin de adquirir una máquina de escribir.

¿Qué resultado tendrías tantos esfuerzos?

En los muros, negros, las ventanas dibujaban una a una, claros rectángulos. Un golpe en la puerta. Gustos, la pequeña criada, exclamaba:

—¡Ah! señorita! ¡Va Usted a caerse en las tumbas!... Voy a encender...

La luz brotó bajo la pantalla. Gustina volvió a los pocos minutos a la habitación. Con la cabeza en la sombra y las manos en el bolsillo del delantal, se plantó delante de Andrea, que en silencio, se instalaba ante la mesa para trabajar.

—¡Señorita!—comenzó la criada, buscando un pretexto. —Es preciso que disimule usted lo que voy a decirle. Me han escrito de casa. Y a la Ernestina, que está en París.

—¡Bueno...! ¿Y qué?

—¡Bueno!... Me dicen que... no vale la pena de estar privados de mí... que aquí en París los salarios son tan buenos... que

es preciso aprovechar la juventud que no vuelve después...

Habla (como un fotógrafo. Andrea, di tú) me aude su contradicción, dijo tranquilamente:

Hija mía, yo no quiero abusar de ti y menos explotarte. Tus padres tienen razón. Buena otra cosa más ventajosa, si es eso lo que dan a entender.

Gustina, desconcertada por aquella plañidera comenzó a lloriquiar:

—Señorita, le aseguro que yo quería mejor quedarme con usted y con el señor... Y mis padres también son ustedes tan buenos amos!... Si me aumentaran el sueldo solamente diez francos al mes... Porque, en fin usted comprende que...

—Ya veremos... Mi padre lo decidirá—replicó lacónicamente Andrea.

Gustina, a pesar de su aplomo, no se atrevió a insistir y se retiró a su cocina. Ma señorita de la Fagery continuó su trabajo, pero la aguja le temblaba entre los dedos. Aquella niña añadía una nueva preocupación a las muchas que ya tenía.

Gustina era, junto a ella, un recuerdo de Vandoull. Pero al conservarla, después de sacarla de una negra miseria, ¿era posible olvidar su arrogancia en ingratitude, su aversión a la patria?...

—Ella sabía muy bien que diez francos de aumento significaban algunas privaciones para sus amos... ¡Pienso veinte francos de más gravaban el pequeño hogar!

Andrea se sintió más fría... Aquella suma tan insignificante para sus ojos, tomaba ahora una importancia considerable.

Angueira, Araujo y Arnabal

Nadie vende ni trabaja más barato

Calle 25 de Mayo esq. San José. Teléf. las dos compañías

SAN JOSE DE MAYO

Disolución de sociedad

Ponemos en conocimiento del público en general y del comercio en particular, que hemos convenido disolver la sociedad que en el ramo de «mueblería» tenemos establecida en la calle Treinta y Tres entre Solís y Arenal Grande de esta ciudad, en propiedad del firmante Próspero Elio López quedando a su cargo, el activo y pasivo de la misma, —lo que hacemos saber a los efectos de la ley de 26 de Septiembre de 1904.— San José Mayo 30 de 1923.—Próspero E. López, José B. Larriera.

III-28

Salvador Estrade

ABOGADO

Augusto E. Pintos

DEFENSOR JUDICIAL

San José 462

MATRIMONIOS

Edicto de MATRIMONIO

San José de Mayo y el día 19 del mes de Marzo del año mil novecientos veintitrés a las 10 la mañana. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don Domingo Fernández de treinta años de edad, de estado soltero, de profesión jornalero de nacionalidad oriental nacido en esta Ciudad, domiciliado en los suburbios al Sur y doña Estrella Morales de veintiseis y un años de edad, de estado soltera de profesión labores de nacionalidad oriental nacida en esta Ciudad, domiciliada en los suburbios al Sur.

En fecha lo cual intimó a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denunciar por escrito ante esta Oficina, haciendo constar las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta oficina y en el edificio Los Pasajeros por espacio de ocho días como lo manda la ley. Vicente T. Caputi, Oficial del Estado Civil.

III-20

JUDICIALES

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardí Abella, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Antonio Hilario Acosta, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. —San José, Marzo 29 de 1923.—Edelmiro G. Guerrero, Escribano Actuario.

III-19

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardí Abella, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Antonio Hilario Acosta, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. —San José, Marzo 29 de 1923.—Edelmiro G. Guerrero, Escribano Actuario.

III-19

AVISO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Francisco Jardí Abella, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Antonio Hilario Acosta, a fin de que todos aquellos que se consideren con derechos para intervenir en ella, se presenten ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, a deducir sus acciones dentro del término de treinta días, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar. —San José, Marzo 29 de 1923.—Edelmiro G. Guerrero, Escribano Actuario.

III-19

Taller de Platería y Joyería

Eloy Santos, con más de 15 años de práctica en la Casa Puig, comunica al público que ha instalado un taller en la calle Florida N.º 447.—San José.

Conservatorio del Uruguay

SUCURSAL SAN JOSÉ

Ha quedado instalada en esta ciudad, una sucursal del Conservatorio Musical del Uruguay que dirige el profesor Vicente Pablo—actual funciona bajo la dirección de la señorita María Ester Muscio Lacava.

Se dictan cursos de Piano y Solfeo: Preparase alumnos para rendir examen en la Capital.

SAN JOSÉ DE MAYO

Doctor Rogelio Sagarra

MÉDICO CIRUJANO

Ha trasladado su consultorio a la calle Sarandí 742.

Stas. de García Melian

Taller de modistas y corseteras diplomadas por la Academia Ballestrino—Clases de corte, con preparación para obtener el título en la capital. Precios módicos.—Asamblea 428.

La Sorpresa

CASA DE MODAS

DE

M. Loustaunau y Compañía

CALLE ARENAL GRANDE

Entre Montevideo y Rincón

La casa se encarga de todo trabajo concerniente al ramo de confección de Sombreros en formas y reformas tener ó rizar plumas.

NOTA:—Se atienden pedidos de campaña

Hotel Mauri

Pongo en conocimiento del público en general que, desde esta fecha, regirán nuevos precios en el servicio de comida.

Domingos: raciones—Jueves: Tallarines

SE RECIBEN HUESPEDES

II-22

Confitería PETIT - LONDON

de HUMBERTO J. CANTISANI

Casa especial para servicio de casamientos, luncheos y bautismos—Surtido permanente en masas finas y confituras en general del ramo.—Cal e 15 de Julio y 95 de Mayo.—Bajos del Teatro Macció. SAN JOSÉ.

NOTA: No confundir.

Teléfono LA URUGUAYA

Taller de Carpintería

ISMAEL MARIN

Se hace toda clase de muebles y trabajos del ramo

PRECIOS MODICOS

Calles Colón y O'Connell. San José de Mayo

Mueblería Capeletti

INOCENCIO DI RAGO

Sillería en general - Juegos de sala y escritorio

TODO A PRECIOS MODICOS

Calles Colón y San José.

Mazzone y Varela

SUCESORES DE CANABIEGO Y CORREGE

MUEBLERIA, CARPINTERIA Y CAJONERIA FÚNEBRE

Calle Asamblea esquina Artigas, frente a "Los Palcos"—Paseo Treinta y Tres San José

En este establecimiento, encontraran nuestros favorecidos, todos los artículos concernientes a los ramos arriba mencionados; como también en tapicería y colchonera.—La casa cuenta con los últimos más modernos y completos para el servicio fúnebre, desde el más modesto al más lujoso.

Tenemos una lujosa carroza fúnebre de caja Luis XV un carro negro, otro blanco y berlines de duelo. La casa cuenta con dos furgones especiales para traer los cuerpos de compañía.

El servicio fúnebre, se atiende a cualquier hora de la noche, con especialidad, los pedidos por teléfono. Hay una ventana con luz en la calle Asamblea. Servicio de carruaje a cualquier hora.

Teléfono: Las dos compañías

SUCURSAL

Conservatorio Chopin de Montevideo

Directora profesora señorita Elvira Santalucci

Cursos de piano y solfeo.

Se preparan alumnos para rendir examen en la Capital.

Arenal Grande 462. San José

Almacén de comestibles

CASA DE COMIDAS

DESPACHO DE BEBIDAS

de Q. Julio Filippini

Calles Sarandí y O'Hmar. San José

Hay comodidades para caballos y vehículos

MANUEL CORTES

Remanente Público

Se encarga de la compra y venta de propiedades, de Coloca dineros en hipoteca y se estudia en cualquier otro asunto comercial. Calle 15 de Julio 782 San José.